

494154

FOAIE

п е т р ъ

MINTE, INIMЬ ШИ ЛІТЕРАТУРЬ.



Bibl. Univ. Cluj
 № 1050 1975

А Н Ъ Л А Л Ч И Н Ч І Л Е А .

1 8 4 2 .

Ашезатъ де

Georgie Baricz.

Biblioteca soc. „Peu

Nr. oboron. 143

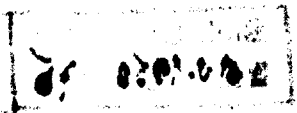
grup. 29

BRASHOV.

Дн привілеціата типографіе а лѣи Іоан Гьтт.

In minimis rebus saepe res magnae deprehenduntur.

Cicero.



Дисемнареа матерііlor въпринсе дн ачеастъ Фoaіе.

Д н п р о з ъ :

	Нрѣл фoіі.
Навем ванї шї пентрѣ че?	1, 2.
Елвїра	1, 2.
Лїтвїле	1.
Пентрѣ пѣстрареа грѣзлѣ дн грoпї	3.
Ideї рaпcodїче	3, 4.
Кѣвѣнт зїс de D. проф. Пенескѣ	3, 4.
Партїдеа полїтїче дн Франца	4.
О поапте днфрїкошатъ	5.
Ън тестамент	5, 6.
Пачеа дела Кайнарѣ	6.
Рѣгъчлнеа de толеранцїе а днпѣратѣлї	7.
Юсіф II.	7.
Адѣнаре de трактатѣрї пентрѣ Цара ро- шѣнеаскѣ	7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18.
Лѣзптрѣл вїсерїчїї сѣ. торѣнт	7.
Фїсїонoмїа камереї депѣтацїlor дн Франца	8.
Анеkdote; повесте днмїлїнїтѣ	8.
Рoмѣнїї шї Магїарїстѣл	9, 10, 11.
De вѣгат дн сеамѣ	9.
De днсемнат	10.
Прелѣдїа прїмѣвереї	12.
Ън дїскѣрс шї поezїe	13.
Плѣчерїле вїдеїеї знвї холтеїѣ	13.
Словенїст	13.
Датѣрї статїстїче дн Бнгарїа	14.
Прїчїна че сіледе не зн каснїк а се тра- че дн слѣжѣ	14.
Прїетїнїї	14.

Нрѣл Фoіі.

Сѣплемент: Шїнкаї шї Самзіа Клаїн се	
тїпѣреск	14.
Meditaцїе	15, 16.
Іспїсокѣл Домпѣлї Моїсі Мовїлѣ	15.
Лѣкзїторїї сатѣлї	17.
Рѣїнеа Баеї	17.
Фата перѣдеторїѣлї	17, 18, 19, 20.
Цїпереа вїдеїеї а тѣлтор вїетѣцїї	18.
Нацїоналїтатеа шї патрїа	19, 20.
Сїмволѣл крeдїнгеї знеї dame	19.
О прївѣварѣ ка тоате	20.
Фемеїле дн Nordamerїка, Італїа шї Ен- глїтера	21.
Деспре векїмеа Рoмѣнїlor дн Ардеал шї деосевїт дн пѣмѣнтѣл че се зїче	
Fundus regius, адекѣ пѣмѣнтѣл сѣ- сеск	21, 22, 23, 24.
Ферїчїреа шї пeфepїчїреа	22.
Че 6 de modѣ пе ла пої	23.
Фїѣл demoralїзат	24, 25.
Ieremiade сѣѣ плѣсете патрїотїче а знвї Магїар шї днкѣ чева	25.
Пентрѣ схематїстѣл клерѣлї дн Епїско- патѣл Фѣгѣранѣлї шї днкѣ чева	26.
Кѣрѣцї векї рoмѣнїeцїї	26.
Kордонѣл мїлїтар	27, 28.
Рѣѣтратѣл de coарте	27.
Ън жѣне школар дн чеаскѣ дѣпѣ вѣрѣ	27.

Чева деспре региментѣл ротѣжнесп ал П- леа де гранидѣ	28, 29, 30, 31.	Xaina mea	1.
Франклин		Алт ресънет	2.
Ротѣжнѣ дин Ановалахиа	29, 30.	Процесѣл знеї момиде	3.
Мѣстрареа кѣдетѣлѣї	31, 32.	Ън секрет	4.
Националитатеа ши лимба маїчеї	31.	Кѣтрѣ псорї	5.
О калкѣларе апропїетоаре ла Шинкаї ши С. Клаин	32, 33.	Скриецї тоцї	6.
Естракт дин нематїстѣл клерѣлѣї греко- рѣсърїтеан ал Бѣковїнеї	33.	Архангелѣл саѣ вїртѣтеа дн agonie	8.
Лецї политїче дшпротїва вецїеї	33.	Поезїе дин Країова	10.
Вѣдѣвеле ши параграфѣл	33.	Ironie	11.
Че съ фїе кѣ Ротѣжнѣї?	34, 35, 36.	Ла Poza	12.
D. Dr. Ст. Л. Рот ши Ротѣжнѣ Арделенї днїнтеа дѣтнеалѣї	36, 37, 38, 39.	Doina I. II. III.	13.
Де вѣгат дн сеамѣ (лїтерар)	38.	Поезѣл	14.
Кѣтрѣ Редактор дн казза зїчерїлор поаз	39.	Ом ши вїтѣн паралелѣ	15.
Фабрїкѣ пентрѣ instrumente de агрїкѣлѣтрѣ	39.	Фїломїла	16, 23.
Валала	39.	Хотѣрѣрѣеа арѣтатѣ	17.
Чеа дїнтѣл вївлїотекѣ ши чел дїнтѣл вївлїотекарїл	39, 40.	Мѣнтенї саѣ мотанїї	18.
А треїа шїрфоачере деспре Шинкаї ши С. Клаин	40.	О плїмваре ла лѣнѣ	19.
Вїада прїнцѣлѣї Dїmїtrїе Кантемїр	41, 42, 43.	Одѣ релїгїоасѣ	20.
Кѣтрѣ Редактор пентрѣ магарїзаре	41.	Елецїе ла дїmїcїа преасѣ. мїтрополїт К. Beniamin	23.
Рѣснїснѣрї ши рѣгѣрї	42.	Аморѣл	24.
Шѣдентѣл саѣ днцѣрѣл де раїл	43, 44.	Депѣртареа	25.
Трактат кѣ Шерван	44.	Поезїе де I—e	25.
Вїада ши моартеа	44.	Кѣтрѣ Молдова	26.
Капете дин Монтескїл	45.	Сѣспїнѣл	26.
Лїтератѣрѣ; Икоана пѣмѣнтѣлѣї	46.	Нѣ тѣ зїга	27.
Kredїнда	46.	Тѣртѣрїка. Кѣкѣл	29.
Мїтрополїтѣл Иакоб ал Молдавїеї	47.	Елецїе ла моартеа пѣх. I. Страт	30.
Повецїле знѣї татѣ date фїлѣлѣї съ	47, 48.	Лѣнѣл ши шоарекѣл	31.
Стареа шкоалелор дн мареле прїнцїпат ал Трансїлванїеї	48.	Днфїїндареа фавѣлѣї	33.
Монтескїл, фїреа лецїлор	49.	Ърѣл ла прїсечї	35.
Ън Псевдо-Шинкаї дн Ротѣжнѣ	49.	Ън рѣмас вѣн	37.
Хатїшерїф днпѣрѣтеск пентрѣ densmї- реа фостѣлѣї прїнц Александрѣ D. Гїка	50.	Кѣтрѣ лѣнѣ	38.
Чернїторїї дн Ст. Петерѣсѣрѣ	50.	Кѣтрѣ мїерлѣ	39.
Ънеде трѣсѣрї дин конспїтѣцїа марелѣї прїнцїпат ал Трансїлванїеї	51, 52.	Естена	41.
Вїада ши моартеа национал	51.	Тѣнетѣл	42.
Kredїндѣ дешартѣ ши днфрѣнтареа еї	51.	Лѣнѣл ши пѣсторїї. — Ферѣл ши арцїптѣл	43.
Фоїле ачестеа	52.	Ла пѣрїнцїї меї. — Ла тїне	44.
		Алаїл знѣї чершеторїл	45.
		Ла С*	47.
		Стефан днїнтеа четѣцїеї Neamtѣл	49.
		Бїцїл пентрѣн врѣштан	51.
		Афарѣ де ачестеа се маї афлѣ рѣспнндїте о мѣлцїме де вѣкѣцїї тѣрѣнте прїн чеї маї мѣлцї нѣмерї, кѣм ши о сѣтѣ де днцїїндѣрї лїтераре.	

F O A I E

центръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 1.

Duminică 4. Januarie

1842.

ХАЙНА МЕА. *)

Фіі kredinчoась, хайнъ ізвѣтъ,
Вѣзі къ 'мпрезнь пѣам пѣрвоват?
De a mea тѣпъ ещѣ кърѣдѣтъ
Зече ані астьзі неконтеніт!
Не Сократ дѣснѣи 'лам рѣшипат.

Ші дака соарга тот фѣриатъ
Дн фѣртѣні пѣоъ те ва пѣзіа,
Фіі тот ка міне дѣвѣрѣватъ;
Равдъ 'п тѣчере, фъ прекът фак.
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Еѣ ам цинере възъ de мінте,
Ші de ачѣа тот п'ам зѣгат
De чеа дѣпѣзіа дѣвѣрѣкѣмінте,
Ла ал меѣ пѣме кѣнд те пѣсеіѣ,
Ші пѣтрѣ славѣні тоці тѣ а кѣтат.

Пѣтрѣ 'пвекіреа'ці че тѣ чінетеде
Нѣ тѣ гоніръ кѣці тѣ кѣта;
Тот ка агѣчѣа не прѣсвѣіѣде
Ал меѣ пріѣтен кѣнд пѣ адѣпѣм
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Вѣвіла тѣѣ гѣлер възъ къ зімѣре
Кѣ 'птр'ѣн лок есте дѣпѣтенат;
Кѣчѣ е о дѣлче рѣсѣвеніре,
Кѣнд дѣтр'о сеаръ м'ам прѣфѣкѣт
Кѣ не Еліза м'ам тѣніат.

Фѣг; еа тѣ ціне, ші те сѣшіе;
Пѣ асть пѣчінѣте de тѣпа са
Дѣмі потолѣде а меа тѣпіе
К'авіа 'п треі зіле еа тѣа кѣрпѣт;
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Тѣам мѣіат, спѣне'мі дн моск, дн амрѣ.
Оглінда 'п фадѣ, спѣне'мі, 'ці ам пѣс?
М'а възѣт вр'ѣнѣл дн антѣшатѣрѣ
Стрѣпѣндѣ'мі пѣтѣл не ла чѣй маї,
Ла дефѣітаре еї тѣам сѣпѣс?

Пѣтрѣ о крѣче ші мік ші маре,
Дѣні вѣндѣ чінѣте ші слава са.
Ла кеотѣаре'ці de кѣпѣи о флоаре
Сѣпѣлѣ, фѣрѣтоасъ дн вѣчѣ лѣчѣ.
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

Д'ачеле зіле преа дѣрѣроасе
Че алѣргарѣм фѣрѣ de роѣт,
Кѣнд вѣнт, кѣнд соаре, ші кѣнд плѣіоасе,
Нѣ те маї тѣме, пѣ те сѣіі;
А поастрѣ соартѣ асѣл а фост!

Ші кѣт дѣмі паре, времеа сосѣде
Трѣделе поастре а дѣчѣта;
Пѣціп маї равдѣ, ші тѣ 'псѣѣде,
Ка дѣпѣзнь сѣ не сѣрѣшѣм.
Бѣтрѣпъ хайнъ, пѣ тѣ лѣса!

К. А. Р.

*) Хаїна зпѣі солдат вѣтрѣп. Традѣкѣіе.

НАВЕМ БАНІ, — ШИ ПЕНТРЪ ЧЕ?

Че с'а дитѣмлат vedem дитр'зна, пѣдѣмѣ пої дѣшине, ші тотѣшї пѣ воїм а vedea прїчина нїчї а о vindeca. Маї прїп тоате ам трекѣт, маї тоате ам черкат, пѣмаї ка съ не пѣтем дѣмлеа вѣсдѣпареле челе гоале кѣ аѣр шї кѣ арцїнт. Дѣнзѣдар, еле пѣпѣ асѣзї сѣнт тот гоале. Ка съ ворвещї чева поѣ деспре ачеаста аїчї, е кѣ пѣнѣтїнѣцѣ, кѣнд ла челе, че се вѣд кѣ окїї шї се пот пїпѣї кѣ тѣна авїа поцї десметечї не попор. Дѣпѣ че ел а черкат тоате, дар фѣрѣ врезн резѣлтат вѣр акѣм а осѣндїт авїтїчїтатеа *) ла моарте, сѣте шї сѣте стрїгѣ асѣпрѣї шї нїме пѣнтрѣ еа. Акѣм прївїм дѣкѣ пѣмаї ла зїлеле челе дїп зрѣтѣ ал ачестѣї стрѣвѣн кѣ врео пѣдежде тѣгѣлїгоаре; деспре ачеста се сѣпѣ, кѣ ар зѣчеа дѣ ладѣї доаѣ сѣте мїліоане вѣкѣцї де галбенї, шї патрѣ сѣте мїліоане фїорїнї дѣ арцїнт треї двандї сокотїдї ла зп фїорїн. Дѣпѣ че ачеаста (авїтїчїтатеа) шї'а петрекѣт челе маї вѣне зїле а ле вїедїї, шї дїп прїчина вѣтрѣнѣделор акѣм авїа се мїшкѣ, тѣлцї пѣнзѣмаї кѣ о зрѣск, чї дї дореск моартеа кѣт маї дѣ грабѣ, пѣгрешїт кѣ пѣдежде, кѣ

дѣпѣ моартеї вор моцѣнї мїліоане шї вор фї фѣрїчїдї. Дар' ачеаста пѣ е врео мїраре, кѣчї шї дѣ лѣте, кѣдї фїї десфѣрѣнцї пѣ ащеапѣт кѣ sete моартеа пѣрїпцїлор сѣї, де вѣшва сѣнт богацї; кѣдї пѣ дореск преафѣрвїпте а вѣрса не коцїзгѣл пѣрїпцїлор сѣї лакрѣмї де вѣкѣрїе кѣт маї дѣграбѣ; дѣсѣ фїїндѣкѣ стрѣвѣнѣл ачеста, не лѣпгѣ тоате вѣтрѣнѣцѣле сале, тот пѣ вреа сѣ'шї dea сѣфлетѣл; сѣте шї сѣте аѣ фѣкѣт комплот асѣпрѣї, ка кѣ моарте сїлнїкѣ сѣ'л сѣфѣршаскѣ. Дар' дакѣї вор дешкїде акѣшї лѣзїле шї ле вор афла гоале?! Атѣнчї їарѣшї вом гѣндї алт чева, дѣ каре ашѣзїндѣне пѣдеждїле, вом маї пѣтеа ресѣфла кѣ тѣлцїмїре не вр'о кѣтѣва време. Мѣкар кѣ е кѣ пѣнѣтїнѣцѣ, ка дѣпѣ стрѣвѣнѣл пострѣ сѣ пѣ зрѣтѣм дѣ моцѣнїре де сѣте шї сѣте мїліоане; кѣчї пѣшїнд ел ла вѣчнїка одїхѣт, їпотеква ста вѣпѣ; авѣнд їпотекѣ, вом авѣа кредїт; авѣнд кредїт, пѣтем лѣа дела стрѣнї маї тѣлте мїліоане де фїорїнї кѣ пѣдїп їнтерес, апої авѣнд атѣтеа мїліоане ла тѣпѣ, не пѣтем орѣндѣї мошїлѣ поастре, пѣтем рїдїка фаврїчї, пѣтем дешкїде пѣгѣзѣторїї, шї дѣ сѣфѣршїт не пѣтем дѣмѣлцї дѣпѣтрат банїї поцїрї, кѣ зп кѣвѣнт пѣтем фї фѣрїчїдї шї оаменї тарї. — Дѣмѣзѣзѣле, че ловїтѣрї дѣ вѣнт сѣнт ачесте! Не прѣнкѣл че пѣ цїе жѣдека шї е пѣпѣдїт, не зшор дѣ поцї амѣдї сѣ креадѣ, кѣ креїцарѣл де арапѣ е зп галѣн. Сѣрпмане стрѣвѣне! пѣнтрѣ тѣлтеле неорѣндѣелї шї дїп прїчина не дѣчетѣрїї прѣдесѣрїлор челор фѣрѣ де сѣфѣршїт, шї еѣ зїк кѣ пѣтї паре рѣѣ де те вор шї оторѣ, дар ачѣеа о цїїѣ сїгѣр, кѣ еї дѣпѣ моарте'дї нїчї зп вѣнѣцѣ пѣ вор моцѣнї.

*) Пѣнтрѣ-ка сѣ дѣцѣлѣцѣм нїне тоате кѣте зрѣеазѣ ачї, сѣ дѣсемпѣтѣм кѣ авїтїчїтате се зїче дѣ Бугарїа шї дѣ Трансїлванїа дрептѣл повїлїлор прѣпрїетарї де анѣшїї пѣтеа vїnde, нїчї дѣнстрѣїна мошїлѣ стрѣмошѣнцї нїчї дѣнтр'зн кїп, дешкѣ пѣмаї зѣлоцїндѣлѣ, ка їарѣш сѣ ле поатѣ рѣскѣтѣнѣра, дакѣ пѣ зѣлоцїторїѣл, фїзїл, дакѣ пѣ фїзїл, пѣпотѣл шї аша маї дѣколо. Дѣ времїле поастре с'аѣ рїдїкат дѣнпманї греї дѣ контра авїтїчїтѣнцїї, маї вѣртос дїп прїчїнѣ, кѣ ачѣаста фаче, ка пѣмешѣл сѣ п'аїѣз кредїт. — Red.

Причина де къпетение а неферичіріи ші тибълоніеі поастре тълці о пѣн дитрѣ а чеа, кѣмкъ не-авѣнд пої пѣпъ акѣма кредит, нічі п'ам пѣтѣт лѣа дела стрѣні вані къ интерес. Еѣ пѣ ка алціи, чи дін противъ о динѣ ачеаста де чеа дін тѣіе ші чеа маї таре а поастрѣ феричіре. Доар' къ ші пѣмаї ачеї домні аѣ доріт а лѣа вані дн прѣмѣт дела стрѣні, каріи не авѣнд дестѣл веніт, тотѣші аѣ воит а трѣі віне, а кіелтѣі грос, а се да дѣпъ лѣкс ші помпѣ, ші негѣндінд ла плѣтіреа даторіімор, пѣ пѣмаї ваніи лѣаці дела стрѣні, чи ші чеї дін лѣзнтрѣл дѣрїи аѣ авѣт дитрѣ німік аї прѣпѣді. Міи де пілде не стаѣ днпайтеа окімор, внде індѣстріосѣл ші пѣстрѣторіѣл економ, пѣпѣмаї къ пѣ е сіліт а лѣа дін афарѣ, чи нічі дін лѣзнтрѣл дѣрїи, пентрѣ къ ел пріп сілінца ші пѣстрареа са дншї ші кѣщїга атѣаца вані, дн кѣт амѣсѣрат къ моншіа ші авереа са, поате орї кѣте днтрепрінде, ла каре дн таіе мінтеа са поате зіді, поате ре'пної, дитокні, поате денкїде негѣдѣторіе, се поате словозі дн спекѣле, фіренѣе къ дѣпъ кѣт дн повѣ дзіенѣе днцеленчізнеа ші мінтеа лѣі чеа децеантѣ, пѣ не рїзіко ші прїмеждѣндѣсе деодатѣ, чи лѣжнд атѣта асѣпрѣші, дн кѣт ла време де непорочіре, сѣ пѣ казѣ къ тотѣл, чи сѣ поатѣ сѣффері пагѣва маї вшор. Авѣнд спре пілдѣ чїнева зече мїи фл., пѣ фаче негѣдѣторіе саѣ спекѣл къ тоці ваніи, чи къ патрѣ саѣ чїпчі мїи; авѣнд треї сѣте де холде, пѣ'шї зїдеце касе де 60 саѣ о сѣтѣ де мїи, чи де зече мїи. Адеврѣрат къ фрѣмоасѣ сѣмѣнцѣ ші вѣне прїпчїпї саѣ респѣндіт прїп царѣ! Деспре фаврічі авїа авѣт о ідеѣ сѣперфічїалѣ, ші вісѣтѣ деспре рѣдікареа вшор

фаврічі къ вані днтрепрѣмѣтаці; негѣдѣторіа о кѣпоащѣем пѣмаї не деасѣпра, фѣрѣ ка сѣ фїт практизат вндева, ші тотѣші врем а негѣдѣторі къ вані лѣаці не интерес; моншіле поастре челе маї віне регѣлате авїа адѣк 3—4 ла сѣтѣ не ап, іар пої къ вані днтрепрѣмѣтаці воїт але орѣндзі маї віне. Оаре поате фї маї неферичітѣ ідеѣ дн лѣте, де кѣт а редїка фаврічі къ вані днтрепрѣмѣтаці; де кѣт а се негѣдѣторі къ асѣел де вані; поате-се гѣнді маї таре неѣвнїе де кѣт а кѣтпѣра моншіе, каре п'адѣче маї тѣлт декѣт 3—4 ла сѣтѣ, къ вані стрѣні? Ної пѣ дїімѣ рїдіка о кѣрчїтѣтѣ, саѣ о тоа-рѣ, асѣел ка сѣ адѣкѣ фолос, пентрѣ-къ зїдіреа не дїне 4—5 мїи, сѣрфаца не таіе 8—10 холде, грѣдїнѣ ші летне днкѣі а-дѣогѣт, апої венітѣл еї не дѣ 2 саѣ 3 сѣте фіорїні не ап дн валѣтѣ, ш' апої Дѣтнезѣѣ шїе деспре че днтрепрїндерї вісѣтѣ. Маї віне ам пресера ачеа сѣмѣнцѣ прїп царѣ, а кѣреї пѣте е пѣстраре, сіліндѣ, хѣр-нічіе ші оменїе дн днцелѣс негѣ-стореск. ш' апої сѣ кѣтпѣрѣт тоате не ваніи поцпрї, німік не аї алтора, нічі тѣкар о пѣреке де чїсте саѣ вн фрак; вѣчї чїне пѣ шїе економїкї къ пѣдїнѣл сѣѣ, нічі къ тѣлтѣл алтѣіа пѣ ва шї. Фаврічеле ші не-гѣсторіа днкъ ші дн челе маї деценѣте тѣїні адеце аѣ адѣс дн лок де аѣр кѣр-вѣні: іар дн тѣїніле вшор недѣщенцї ка пої, кѣрѣвнї тотѣ'авна ші фѣрѣ дндоїалѣ. Прїп сіліндѣ, стрѣданїе ші пѣстраре сѣ'шї кѣщїце фїе чїне маї днтѣїз старе, дар' пѣ а фаче прове къ вані стрѣні ш' апої а кѣ-деа. Не лѣпгѣ ачеаста треѣзіе сѣ днвѣ-дѣт, сѣ пѣдїт пої дншїне, сѣ днтре-прїндѣт дн тік, ші не днчет сѣ не сло-возім ла маї тарї, дѣпъ кѣт спре пілдѣ

не іартъ тѣна. Дар' стрѣданіе, сіргѣиць ші пѣстраре ла ної пѣе; ші маї вѣртос ла ачеїа, карїі ар пѣтеа пѣстра тѣлт, ші кѣ пѣстратѣл ар пѣтеа дитрепрїнде чева; — апої ла дитрепрїндерї тот ачеїа се дпгесїеск, карїї непрїченѣнд нїміка, ші дпкредїндїнд тоате пе тѣїніле алтора, дї іа мїраре, дакѣ ачеїїа дп лок де 50 мїї, кѣпрїнд 100 де мїї, ші дп лок де вїнекѣвѣнтаре оѣндѣ, дп лок де фолос пагѣвѣ адѣк дитрепрїнѣторїѣлї; мїпѣне е, дакѣ асфел де дитрепрїндерї непорочїте п'аѣ ресѣлтатѣл дорїт? Шї аѣ пѣ омоарѣ, пѣ сѣгрѣмѣ ачестеа стрѣданїа, сілїнда шї дѣхѣл де а маї дитрепрїнде чева? Кѣм сѣ продѣкѣ чїнева спре пїлдѣ напї пентрѣ зѣхар, дакѣ пѣ е чїне сѣї кѣмпере кѣ преѣл кѣвенїт? Шї кѣм сѣ дпдрѣснеаскѣ чїнева а рѣдіка фабрїче, кѣнд веде кѣ тоѣї дитрепрїнѣторїї кад? Нѣмаї о тоарѣ пе апѣ сѣ зїдеаскѣ зп домп, каре пѣ прїчене ла ачееа саѣ пѣ поате фї фаѣл, шї тѣ прїнд, кѣ'л ва костїсі де доаѣорї атѣта, кѣт пе зп морарїѣ, каре ар фї зїдїт'о пе сокотеала са. Деї сѣ пѣ прѣпѣдїм ванїї пе зпеле ка ачеле, ла каре пѣ пе прїченем, саѣ пѣ ле пѣтем іспрѣвї кѣ оаменїї поѣрї. Ванїї ачеїа маї вїне сѣї дитрепрїнѣм спре кѣлтївіреа пѣтѣнтѣлї пострѣ челїї пѣстїїѣ, спре новїлареа вїтелор поастре, ка маї тѣлт шї маї вїне сѣ се прѣваскѣ, ка маї тѣлте сѣ пѣтем трече ла стрїні, шї прїп ѣрмаре мїї шї мїї де невої маї лесне сѣ нї ле пѣтем акоперї. Пе дѣпгѣ ачеста сѣ фїм маї пѣстрѣторї, сѣ пѣ арѣнкѣм пе мїї де лѣрѣрї петрепїче ванїї поѣрї. Сѣ пѣ поѣтїтѣ а пе дитрече, саѣ чеї маї тѣлт а ковѣршї дп лѣкс пе ачеле паѣї, каре аѣ де патрѣ орї атѣда ванї кѣт ної, шї каре еле продѣк лѣкрѣїле

че нї ле вѣнд поаѣ кѣ преѣ преа фрѣтос, — шї атѣнчї вом авеа маї тѣлтїшорї ванї.

Оаре п'аѣ фѣкѣт ла ної ічї колеа шї пѣпѣ акѣм маї тѣлїї черкѣрї, дар' каре аѣ ешїт вїне ла кале? Морїле кѣ вапор пѣ с'аѣ дпкїс дпдатѣ ла порпїреа лор? Фабрїчїле де зѣхарѣ пѣ се рѣреск дїн зї дп зї, шї песте зече саѣ чїпчїспрезече апї оаре маї фї-ва дп ѣарѣ поменїреа лор, де време че е доведїт, кѣ кѣ тѣлт маї прост зѣхар, че се фаче ла ної, костїсеѣе де доаѣорї атѣта кѣт чел стрїнїѣ? Кареї прїчина ла ачеста? Нѣ алта, де кѣт кѣ пѣ прїченем лѣкрѣ; де кѣт кѣ ачела, каре ар прїчене шї ар ста де лѣкрѣ, сѣрак фїїнд, нїмік пѣ поате дитрепрїнде, іар воїерѣл, каре дитрепрїнде чева, нїчї се прїчене, нїчї стѣ де лѣкрѣ. Апої дар' пѣ сѣлїт ла ної асфел де фабрїчї шї дитрепрїндерї фѣрѣ времї? Попорѣл пострѣ дпкѣ аша е де пѣїїн дп патрїе, дп кѣт де шїар пѣне ачела тоаѣ стрѣданїа дптрѣ лѣкрареа пѣтѣнтѣлї, тот пѣ л'ар пѣтеа кѣлтїві дѣпѣ кѣвїїнѣлї; шї апої дѣпѣ че е шї лепеш, де кѣте тѣїнї п'аре тре-вїїнѣлї ѣара, ка сѣ шї лѣкре пѣтѣнтѣлї дѣпѣ кѣм требїе? Шї дар кѣм пѣтем ної вїса де фабрїче шї де фолосѣл лор, пѣлѣ кѣнд лїпсеск дпкѣ оаменїї требїїнчїшї ла ачеле? Фабрїчеле нѣмаї аколо се пот дп-фїїнда, зїде пѣтѣрѣл лѣкѣїторїлор кѣ тѣлт е маї маре, декѣт сѣ се поаѣ кѣпрїнде тоѣї кѣ лѣкрареа пѣтѣнтѣлї. Че ар фї акѣм, кѣнд спре дпфїїндареа ачестор дитрепрїндерї дп вѣлїт ам фї лѣат ванї дела стрїнї, оаре кѣ кѣт ам фї маї вѣлї? Шї дѣпѣ че акѣма п'ам пѣтеа плѣтї ванїї дп-дѣрѣлїт, аѣ ачеїа пѣ неар проклама де ван-кродї, шї оаре маї кѣпѣтареам ванї дела дѣншїї? Дакѣ дѣндѣне еї маї тѣлте мї-

люане леам келтѣи пої тоате не фабрїчі шї Dămnezeş шїе маї не че дпкъ, авереам чел пѣдїн о фабрїкъ вѣпъ? Дар' кѣнд аморѣндїи мошїле поастрѣ кѣ ванї дп-прѣмѣтадї, фїреар ачеле дп старе а адѣче пофїтѣл интерес? Кѣнд дптрепрїндереа знї Граф, каре нѣї сїлїт а лѣа ванї кѣ до-вѣндѣ, нѣшї дптоарче интересл сѣѣ ле-цїт, оаре пентрѣ че сѣшї дптоаркѣ дп-трепрїндереа фѣкѣтѣ кѣ ванї стрѣїнї? Дакѣ дппрѣмѣтезѣ еѣ не зн domn кѣ 20,000 фїорїнї, аѣ адѣчеїва пентрѣ ачееа мошїа лѣї кѣ 1200 фїорїнї маї мѣлт? Пентрѣ че нѣтї маї поате плѣтї ел ванї дппрѣмѣ-тадї, пѣпѣ кѣнд нѣї орѣндїеск секвестрѣ, саѣ пѣпѣ нѣшї вїнде о парте дїн мошїї, саѣ пѣпѣ нѣ се дппрѣмѣтѣ дела алт лок? Кѣчї нѣтї поате ел плѣтї тѣкар интересл регѣлат? Дакѣ знѣл ка ачела кѣ ванї стрѣїнї кѣмпѣрѣ ої, аѣ адѣк ачелеа тѣкар нѣмаї атѣта кѣт сѣ се поате плѣтї инте-ресл ванїлор? Дакѣ зїдеце касѣ пом-поасѣ, кѣ грѣдїнї шї флорѣрїї дѣпѣ гѣстѣл енглезеск, адѣчеї ачееа врѣн фолос дп-сѣмпѣторїз? Бїне; дар мошїа лѣї hoc ipso (токма пентрѣ ачееа) маї мѣлт плѣ-теце! Аша есте; дпсѣ мїе нѣтї тревѣїе мошїе, чї ванї, апої кѣтѣ време тревѣїе сѣ треакѣ пѣпѣ кѣнд ачел даторнїк се ва дпдѣплека ашї вїнде мошїа шї еѣ кѣ ел п'ам пофѣтѣ а тѣ черга, нїчї а тѣ лецїї? — Отѣлї пѣстрѣтор нѣї фаче тревѣїнца а чере дела алтѣл, кѣчї ел келтѣїеце маї пѣдїн декѣт чеї есте венїтѣл, саѣ де шї аре тревѣїнцѣ, ачееа е не скѣрт тїмп; дечї фїїнд ел кѣпоскѣт дп тот локѣл кѣ зн еко-ном вѣн, прѣ знор капѣтѣ ванї, маї вѣр-тос не скѣртѣ време. Іар прѣпѣдїторїлѣї, нїне сѣї деа? Фїїнд кѣ дела знѣл ка ачела

нїчї интересл нѣл поцї скоате ла времеа са, чї нѣмаї не рѣнд, апої а се лецїї пентрѣ ал сѣѣ отѣл де оменїе нѣ вреа, чї маї вїне ласѣ а і се рѣдїнї ванїї дп кѣтїе, декѣт сѣї деа челѣїа. Дечї авїтїчїтатеа нѣ е де вїпѣ, кѣ domnїї поцїрї нѣ капѣтѣ ванї, чї вїна еа алор, кѣ сѣнт прѣпѣдїторї, шї фѣрѣ процес нїчї интересл нїчї капї-талѣл нѣ вреаѣ а'л плѣтї.*) — Оменїе Domnїлор, шї іар оменїе! шї атѣнчї вецї авеа ванї. Дакѣ даѣ знѣї domn, акѣрѣї авере фаче доаѣ сѣте де мїї, доаѣ мїї дппрѣмѣт, тревѣїе сѣї скрїѣ де зече орї нѣмаї пѣпѣ че мї плѣтеце интересл, іар капїталѣл се погоарѣ дела татѣ ла фїѣ шї се фаче да-торїе стрѣмошаскѣ; дакѣ ла зече, саѣ доаѣзечї анї о воїѣ чере, дпї фак зрѣ, тѣнїе шї рѣсѣнпаре. Де ачї зрмеазѣ, кѣ пѣпѣ кѣнд дп цара поастрѣ каметеле се вор плѣтї аша перегѣлат шї капїталѣрїле тот не рѣнд, нѣ е пѣдежде сѣ кѣпѣтѣтм ванї нїчї дїн лѣвптрѣл цѣрїї, нїчї дела чеї дїн афарѣ; кѣчї нѣнѣмаї пентрѣ ачееа нѣ дѣ ѣта саѣ чела ванї, кѣт кѣ с'ар teme доар де пердереа лор, дар пентрѣ кѣ нѣ вреа сѣ се жѣдече пентрѣ вѣпѣл сѣѣ, нѣ вреа сѣшї кѣнїїце кѣ а дѣа сѣдоаре ванїї сѣї. Стрѣїпѣл дпшї поате да ванїї сѣї кѣ довѣндѣ шї дп цара са, шї доар' аколо фѣрѣ процес шїї поате іаршїї кѣпѣта; апої дар пентрѣ че сѣ нїї деа ел поаѣ,

*) Апої дар Domnїле Авктор рѣмѣї дпсѣрчїнат а не арѣта знде есте ісворѣл процесѣрїлор. фѣрѣ капет, дакѣ ачела нѣ е дп авїтїчїтате, Дакѣ еѣ нѣ почїз кѣрпїнде мошїа немешѣлѣї, статорнїк, не веchie, апої арагѣтї кїпѣл, кѣт сѣ не деспѣтѣвїм де плїн мї не кале скѣртѣ.

ка аичі съ'ни іа ал съѣ кѣ процесѣрї скѣтне?
Oamenii privații de obicei s'au obișnuțit a'și
așeza banii сѣи ла спекуланții din Țara
lor. III' ачеаста е зна.

Norocire dar', дѣкѣ mare norocire
pentru noi, кѣчи не-авѣнд пѣлѣ акѣта кре-
dit, нѣ неам пѣтѣт дѣпозита де банї де-
ла стрѣни; de am сѣи пѣтѣт ridica totdeauna
de кѣте опї не крена вѣза де галбенї, авїа
de n'am сѣи стрѣне банї din тоатѣ Европа,
ш' авїа de n'am сѣи лѣат дѣкѣ шї не челе
маї славе петече де холѣ але цѣрїї поа-
стре вр'о кѣтева нїи фїоринї, шї аша пѣ-
цип ар сѣи мїнсіт ка съ не зѣлоцип тоатѣ
патріа. Ачеї банї непѣтѣндѣї пої акѣта
плѣтї, аѣ нѣ неар фѣгѣрї стрѣниї din пѣ-
тѣнтѣл пострѣ; аѣ нѣ ар тревѣї съ не
дѣпоарчет кѣ рѣшїне дѣн векиле поастре
кортѣрї din Асія? Шї жѣдекѣнд дрепт,
аѣ нѣ ар тревѣї съ тѣртѣрїсїм кѣ пѣтїмїнд
астѣел, нѣ нї с'аѣ фѣкѣт нїчї о стрѣнѣвѣ-
тате.

(Ва зрїна)

Е Л В І Р А.

(Фрагмент исторїк алѣї Карамзин.)

Дѣн десѣтѣтѣоареа Андалѣсіе*) — а-
коло, unde не рѣтетат сѣнѣ трѣфанѣл палт,
unde се рѣварѣт пѣкѣтѣл мїрос а фрѣ-
тоаселор кѣтнїи шї рѣкороасе дѣтѣрѣвї,
unde апеле тѣрѣцѣлї Гвадалкавїр се а-
рѣкѣ кѣ десѣтѣл репедїѣне, unde се дѣ-
палѣцѣ де ростарїнї дѣкороната Сиера-
Морена, — аколо вѣзѣїѣ дѣтѣїандатѣ не
фрѣшоаса Елвїра стѣнд абсорбїтѣ дѣ
тѣчере шї дѣтрїстаре лѣнѣгѣ шортѣнтѣл

*) Дѣн Спанїа.

лѣї Алонзо, кѣ тѣнаї алѣѣ ка зѣпада
рѣзетатѣ не речеа неатрѣ че акопере че-
пѣша лѣї. Разеле соарелѣї аѣрїа алѣѣл то-
пѣмент шї зрѣтѣрїа ковѣршїтоареле фрѣ-
тѣсѣдї а цїпгапѣї Елвїре, акѣреїа пѣр а-
діат де дѣлчеле зефїр а дїмїнедїї, нїка дѣн
перегѣлѣ не несімїцїтоареа марморѣ.

Елвїра їзѣїа не тїпѣрѣл Алонзо шї
ера асемеѣеа їзѣїтѣ де дѣнсел, — дѣкѣ-
рѣнд пѣдѣждѣїа а і се фаче соѣ. Дар
коравїа дѣн каре се дѣваркасе ел спре а
мерѣе ла Маїорка, спре а прїїтїи вїнекѣ-
вѣнтареа пѣрїнципор сѣи че вїеѣзїа аколо.
се фѣкѣ жѣрѣѣ знделор тѣрїї. Ачеастѣ
фаталѣ весте апѣрѣл фоарте їнїма Елвїреї,
вїаѣаї ажѣнсел дѣн прїмеждїе, dar дѣнѣ о
деапроасе кѣтаре, десѣтѣдеждеа се пре-
фѣкѣ дѣнтр'о греа меланколіе. Іа дѣпѣлѣцѣ
їзѣїтѣлї сѣѣ зп monument, не каре дѣн
тоате зїмеле ал рѣзѣра кѣ фервїнциле сале
лакѣршї шїл дѣподовїа кѣ флорї.

Еѣ пѣтрѣнзїндѣнтѣ де дѣререа еї, вѣр-
саїѣ десѣтѣле лакѣршї дѣнпревѣл кѣ дѣнса,
— шї ачеастѣ комїтїтїмїре о дѣндентѣ а
тѣ нѣтї прїетїа Прїетїа! кѣт де
дѣлче дѣнї пѣрѣ дѣтѣїѣ тїглѣл ачеста, про-
понѣїат де їзѣїта меа; атѣнчї дѣтѣїадатѣ дѣї
сѣрѣтаїѣ тѣна!

Елвїра дѣнї повестї дѣнпреїїзѣрїїле
зрѣтѣоаре деспре ал сѣѣ Алонзо: дѣнї де-
скрїсѣ вїртѣосѣл лѣї сѣфлет, ал лѣї атор,
дѣкїїзїтеме ферїчїрї, дѣнѣ каре венї десѣтѣ-
деждеа еї, зрѣтѣл, тѣхпїчѣнеа шї дѣн сѣѣр-
шїт тѣнѣгѣїереа че сїмѣїа їнїма еї дѣн фра-
цетѣл меѣ прїетенѣг. Ла ачесте кѣвїнте
кѣзѣгѣтѣра Елвїреї стрѣлѣчї маї тѣлт дѣн
окїїтї, декѣт алтѣдатѣ: транспафїрїї дѣн фа-
цѣї дѣнвїошїа шї тѣнаї ревелѣ кѣ фрѣѣ-
зїше стрїнсел не амеа. —

Ваі, фокъл аморълѣі ісгопіа дін пептѣ'мі тоаде челе малте сімдірі, ініма'мі ардеа де ізвіре, сѣпцеле фервеа кѣ іздеалѣ ші дн пептѣ'мі сімдіѣз атѣтеа дѣреріі, дар тревѣіа сѣ'мі тѣіпзіеск патіма ші ам тѣіпзіто мѣлтѣ време, кѣчі Елвіра жѣрасе а пѣ ізві пе алтѣ афарѣ де Алопзо, жѣрѣмѣнт страшнік, каре'мі днгрѣдіа гѣра.

Noi eram nedespărziți, дмвлат дмпрезнѣ пе аѣртеле цермѣрі а рѣѣлѣі че шерпѣіа мѣдіі ші кѣ стотот се рѣѣрса пе лѣпгѣ'монѣментѣл лѣі Алопзо; адѣнкѣ тѣчере donnia дмпреіѣѣрѣл пострѣ, дар ші поі eram некѣѣѣнтѣторі, лѣѣжнд лівѣ каріе. ра сімдірілор де а се еспріма; прівіреа Елвіреі днтѣлнінд пе атеа, се лѣса дндатѣ ла пѣмѣнт, саѣ се рідіка кѣтрѣ черіѣрі. — Оѣтріле поастре порніндѣ'ші сворѣл лор деодатѣ, дін днтѣмпларе се днтрѣніа дн а х мі се аѣнда дн ехо ал мѣнтелѣі, пріеті. пеціле теле враде атіпгѣнд кѣтеодатѣ делікатѣл пепт а Елвіреі, рѣѣрсаѣ фок ізте пе палідатѣ фацѣ, атѣнчіа пѣлсѣі вѣтеа маі репиде, де ші вреа а'ші опрі порніреа сѣпцелѣі прін фелѣрпте стрѣіне конверсадіі. Ерам прада кінѣрілор, дар totd'odatѣ ші а пѣѣеріі, — вѣлѣл попціі пѣ одатѣ пе а пѣжа дн чеа маі депѣртатѣ сіпгѣрѣтате, жнде адес вреѣеа попціі продѣчеа фелѣрпте грозѣвіі. Елвіра днсѣ ізвіа тоате ачестеа; еѣ стѣнд лѣпгѣ дѣпса, тѣ вѣкѣрам кѣнд ведеам нескаіва спорірі дн продѣкцііле патѣреі, пептрѣкѣ ачелеа апропіа ініміле поастре ші прін ѣртаре дні хрѣніа пѣтїмашѣл сѣфлет кѣ харѣрїле пѣдеждїі. —

Ах! чіне поате свѣѣері о днделѣпгѣ лѣпцѣ кѣ сімдіріле ініміі? Прекѣм дн репедеа порніре а днспѣмателор апе се де сѣіпндеазѣ тоате днгрѣдіріле ші дмпроти-

віріле че се днтїмпїпѣ дн дрѣмѣл лор ші петрошіі мѣдіі се десѣак де віртѣтеа пѣтерїі металѣлѣі арѣѣтор днлѣѣнтрѣ лор, аша ші адѣнк аѣндататѣ'мі дѣрере ковѣршїнд тоатѣ рѣѣдареа, ісѣѣкні дін вѣлѣѣпосѣл пепт. — Еѣ стѣнд мѣлт дн ценѣпкі днпайптеа Елвіреі, лѣкрѣшїле кѣрѣеа дін днфокадіі окї; іа днпѣлбені, дар кѣрѣнд се преѣѣкѣ дн стареа дін тѣіе, семне де ѣрїкѣ, пе'пкредере, мѣхпїре ші дзіонїе се арѣта дін време дн време пе фаца еі. — Іа днмі дѣдѣ мѣпа кѣ о прівіре вѣлндѣ ші зісѣ: Крѣдѣле! тѣ пѣ еціі мѣлѣѣміт кѣ цїпгашеле сімдірі а пріетешѣлѣі? тѣ мѣ сімедїі а кѣлка сѣжнтѣл жѣрѣмѣнт, — еѣ те ізвек! Днфокателе'мі сѣрѣтѣрі дї ші асѣпѣ гѣра.

(Ва зрпа).

Л И М Б И Л Е.

Каре ера чеа дін тѣіе лімѣѣ а оамѣнілор? Нѣѣїе ачестеа нїмііі, ші чїне вреа а цїі, ачела аре де гѣнд а дншела. Атѣта кѣпоаѣем кѣрат, кѣмѣкѣ лімѣіле дѣпѣ кѣмпеатѣл оменеск ле ворѣеѣе дн тот пѣмѣнтѣл, сѣнт продѣсе шїмодїфікате прін клімѣ, прін кінѣл вїеѣѣріі, прін констїтѣѣїе, релїѣїе, моде ші прін днтѣмплѣрі (casus). Тот отѣл дншї аре аса дескілінітѣ лімѣѣ, ал сѣѣ стїл, пе каре поі черчетѣндѣле кѣ deadїнсѣл ле ші пѣтѣм кѣпоаѣе; кѣ кѣт маі вѣртос се кѣпоаѣе ачестеа ла попоарѣ днтреціі, каре адеѣк пѣ'ші пот аскѣнде аша лесне днсѣшїтѣѣїе лор кѣм 'ші ле аскѣнд персоапеле партїкѣларе. — Фѣрѣ а кѣпоаѣе пе аѣѣторїі впеїпадіі, дін ценїѣл лімѣеі лор се поате гїчі,

дн че рат ал щинделор поате еа маї тълт ши каре есте песте тот карактеръл кѣдетърій ши а сѣмдѣрій лор. Аша:

Мелодіоса лимъ гречеаскъ веке есте лимба поесіеї; чеа фѣксъ (хотърѣтоаре) лѣтинеаскъ есте лимба лецілор ши а командей; чеа францоzeаскъ е лимба конверсаціеї; чеа італиенеаскъ е лимба аторѣлї; чеа енглезаскъ богатъ ши пѣтерникъ кѣт ши тѣта еї чеа цертанъ есте лимба миндї ши а прѣсосѣнцей де кѣцете дпалте. Лимба лѣтинеаскъ каре ши кѣтръ домпиторїѣл ворѣще кѣ Тѣ, вѣдеце зп попор словод, пѣлн де дпнѣлѣтне ши де цепеносітате; чеа немцеаскъ, каре кѣ чеї маї марї нѣнѣтаї кѣ нѣ ворѣще дп нѣтърѣл сѣнѣрїт, дар нїчї тѣкар дп а доаѣ персоанѣ, чї дп атреїа дпн дпнтѣлѣт (Sie), се аратъ чел пѣцїн дп ачест пѣнкѣ ка о лимъ а сѣнѣнерїї ши а знеї етїкете сїлїте; іар лимба рѣсеаскъ, каре пентрѣ ачелеаш лѣкрѣрї але челор марї ши але челор де жос аре кѣ тотѣл алте ворѣе, алте фрасе, алцї термінї, се поате нѣнї лимба слѣгърїеї; кѣчї адекъ нѣ е дестѣл, кѣткѣ Рѣсел зїче деспре чеї де ранѣрї марї: „дѣтнеалѣ аре вѣнѣтатеа де а dormi, дѣтнеалѣ с'аѣ дпнѣрат а тѣнка, а беа ш. а., чї дпнтре алтеле ачещї дої термінї, „а тѣнка ши а беа,“ пентрѣ зп домпї дї еспрїтѣ кѣ „потхїват“ ши „кохїт,“ іар пентрѣ слѣцї кѣ „спат“ ши „їест,“ тѣкѣта прекѣт дескїлінеце Цертанѣл Essen ла ом ши Fressen ла вїтѣ. — Дпн ачестеа се поате кѣпоаще ши атѣта, кѣткѣ лимба знеї нацїї релѣкреазъ аспїра дѣхѣлѣ еї.

Домпїлор Фїлолоцї аї Ромѣнїлор! Кѣнд вѣ ведї да септенцїе фѣксъ пентрѣ лимба поастрѣ? Маї есте време дпкѣ? —

В а р і е т ѣ ц і .

Епископѣл Роберт Fowler реформат-англікан дп Ирландїа сїре тѣлта мїраре а челор карїї 'лаѣ кѣпоскѣт, нѣ демѣлт аѣ пѣвѣнїт; прїчина пѣвѣнїрїї нѣ се цїе. Атѣта дпсѣ ера кѣпоскѣт, кѣткѣ пѣмїтѣл епископ трѣїа дп сѣрѣчїа апостолеаскъ; пентрѣ-кѣ преасѣнцїа са п'авеа декѣт 310,000 ф. арц. пѣншї кѣ камѣтѣ, 80,000 ф. арц. венїт ѣзрат не ан дела мошїле сале дпн Англіа ши дпн Ирландїа, — не лѣнѣгъ ачестеа маї трѣѣа дпкѣ 31,000 ф. арц. ка епископ. (Се цїе кѣ епископїї реформацїї англіканї сѣнѣт чеї маї богат дпзестрацїї доар' дп тот пѣтѣнѣл.)

— Вестїта артїстѣ Fanny Elssler, каре дѣпѣ цїрїме жѣриалелор енглезещї дпн Амерїка дп кѣлѣторїа са артїстїкѣ фѣкѣтѣ дпн Езропа дп Амерїка 'шаѣ кѣцїгат пѣ-маї доаѣ мїліоале фїорїнї арцїнт, не карїї дї ши аре д'окамдатѣ ашезацїї ла банкѣл енглезеск, фѣ дпнтреватѣ маї дѣнѣлѣї, че аре де гѣнд а фаче кѣ аша кѣмплїтѣ сѣ-тѣ де ванї ши дакѣ аре де гѣнд а маї пѣне врепн наш не театрѣ дпн Езропа. Еа респѣнсе: „Дар, де вѣкѣрїе воїѣ дѣнѣлѣї.“

Де статїстїкѣ.

Попѣлациа дпнтреагѣ дпн Лондон, дѣпѣ чеа маї проаспетѣ нѣмераре фѣкѣтѣ дпн апѣл че трекѣ, есте де 1,870,727 сѣфлете.